

Các Nguyên tắc Bảo vệ Trường học và Đại học khỏi việc Sử dụng Quân sự trong Xung đột Vũ trang

Các bên xung đột vũ trang được kêu gọi không sử dụng trường học và đại học vào bất kỳ mục đích nào nhằm hỗ trợ cho nỗ lực quân sự của mình. Mặc dù một số việc sử dụng nhất định được thừa nhận không trái với luật xung đột vũ trang, tuy nhiên, tất cả các bên nên nỗ lực tránh gây ảnh hưởng đến an toàn và việc giáo dục của học sinh sinh viên, sử dụng các nguyên tắc sau đây để thực hành có trách nhiệm:

Nguyên tắc 1: Các trường học và đại học chức năng không nên được sử dụng bởi lực lượng chiến đấu của các bên xung đột vũ trang dưới bất kỳ hình thức nào nhằm hỗ trợ cho nỗ lực quân sự.

(a) Nguyên tắc này mở rộng cho cả các trường học và đại học tạm thời đóng cửa ngoài giờ học bình thường, vào cuối tuần và ngày lễ, và trong các kỳ nghỉ.

(b) Các bên xung đột vũ trang không nên sử dụng vũ lực hay khuyến khích các nhà quản lý giáo dục bằng vật chất nhằm sơ tán các trường học và đại học để chúng có thể sẵn sàng được sử dụng hỗ trợ cho các nỗ lực quân sự.

Nguyên tắc 2: Các trường học và đại học đã bị bỏ hoang hoặc sơ tán vì những nguy hiểm do xung đột vũ trang gây ra không nên được sử dụng bởi các lực lượng chiến đấu của các bên xung đột vũ trang vì bất kỳ mục đích nào nhằm hỗ trợ cho nỗ lực quân sự của mình, trừ trường hợp làm giảm nhẹ các tình huống khi không có thay thế khả thi và chỉ trong chừng mực không thể lựa chọn giữa việc sử dụng trường học hoặc đại học và một phương pháp khả thi khác để đạt được một lợi thế quân sự tương tự. Các tòa nhà khác nên được xem là lựa chọn tốt hơn và được sử dụng ưu tiên hơn các trường học và đại học, ngay cả khi chúng không ở vị trí hoặc được bố trí thuận tiện, trừ khi các tòa nhà đó được bảo vệ đặc biệt theo Luật Nhân đạo Quốc tế (ví dụ: bệnh viện), và lưu ý rằng các bên xung đột vũ trang phải luôn luôn thực hiện tất cả các biện pháp phòng ngừa khả thi để bảo vệ tất cả các đối tượng dân sự khỏi bị tấn công.

(a) Bất kỳ việc sử dụng nào như vậy đối với các trường học và đại học bị bỏ hoang hoặc sơ tán nên trong thời gian cần thiết tối thiểu.

(b) Các trường học và đại học bị bỏ hoang hoặc sơ tán được sử dụng bởi các lực lượng chiến đấu của các bên xung đột vũ trang nhằm hỗ trợ cho nỗ lực quân sự nên duy trì sẵn sàng để cho phép các cơ quan giáo dục mở lại ngay khi có thể sau khi các lực lượng chiến đấu rút khỏi, miễn là việc này sẽ không gây nguy hiểm cho sự an toàn của học sinh sinh viên và nhân viên.

(c) Bất kỳ vết tích hoặc dấu hiệu nào của việc quân sự hoá hay công sự hóa đều phải được loại bỏ hoàn toàn sau khi các lực lượng chiến đấu rút đi, đồng thời nỗ lực để sửa chữa càng sớm càng tốt bất kỳ thiệt hại nào gây ra đối với cơ sở hạ tầng của cơ sở đó. Cụ thể, tất cả vũ khí, đạn dược, vật liệu chưa phát nổ hoặc tàn dư chiến tranh phải được dọn sạch khỏi khu vực.

Nguyên tắc 3: Không bao giờ được phá hủy các trường học và đại học như một biện pháp nhằm tước đoạt khả năng sử dụng chúng trong tương lai của các bên đối lập xung đột vũ trang. Các trường học và đại học - dù đang có lớp học, đóng cửa trong ngày hoặc ngày lễ, sơ tán hoặc bỏ hoang - đều là những đối tượng thường dân.

Nguyên tắc 4: Trong khi một trường học hoặc đại học được sử dụng bởi lực lượng chiến đấu của các bên xung đột vũ trang nhằm hỗ trợ cho nỗ lực quân sự của mình, tùy thuộc vào hoàn cảnh, có thể bị chuyển thành mục tiêu quân sự bị tấn công, các bên xung đột vũ trang nên xem xét tất cả các biện

pháp thay thế khả thi trước khi tấn công, bao gồm, trừ phi hoàn cảnh không cho phép, cảnh báo trước cho đối phương về một cuộc tấn công sẽ xảy ra trừ khi ngừng sử dụng.

(a) Trước khi tấn công vào một trường học đã trở thành mục tiêu quân sự, các bên xung đột vũ trang nên xem xét thực tế rằng trẻ em cần được tôn trọng và bảo vệ đặc biệt. Một điều quan trọng cần cân nhắc khác là ảnh hưởng tiêu cực lâu dài tiềm tàng đến sự tiếp cận của một cộng đồng tới nền giáo dục do sự tàn phá hoặc hủy hoại một ngôi trường gây ra.

(b) Việc sử dụng trường học hoặc đại học bởi lực lượng chiến đấu của một bên xung đột nhằm hỗ trợ cho nỗ lực quân sự không nên được xem như sự biện minh cho một bên đối lập lấy đó để tiếp tục sử dụng trường học vào việc hỗ trợ cho các nỗ lực quân sự. Ngay khi có thể, mọi bằng chứng hoặc dấu hiệu quân sự hóa hoặc công sự hóa nào đều phải được loại bỏ và cơ sở này được trao trả lại cho các cơ quan dân sự cho mục đích chức năng giáo dục của nó.

Nguyên tắc 5: Lực lượng chiến đấu của các bên tham gia xung đột vũ trang không nên được sử dụng để bảo vệ an ninh cho các trường học và đại học, trừ khi các phương tiện thay thế bảo vệ an ninh thiết yếu không có sẵn. Nếu có thể, cán bộ dân sự được huấn luyện phù hợp nên được sử dụng để bảo vệ an ninh cho các trường học và đại học. Nếu cần thiết, nên cân nhắc việc sơ tán trẻ em, học sinh sinh viên và nhân viên đến một địa điểm an toàn hơn.

(a) Nếu các lực lượng chiến đấu tham gia vào các nhiệm vụ an ninh liên quan đến trường học và đại học, nên tránh sự hiện diện của họ trong khuôn viên hoặc các tòa nhà nhằm tránh làm ảnh hưởng đến tình trạng dân sự của cơ sở và làm gián đoạn môi trường học tập.

Nguyên tắc 6: Tất cả các bên xung đột vũ trang nên, nếu có thể và thích hợp, đưa *Các Nguyên tắc* này vào, ví dụ, học thuyết, sách hướng dẫn quân sự, các quy tắc giao tranh, mệnh lệnh hoạt động, và các phương tiện phổ biến khác của mình để khuyến khích thực hành thích hợp trong toàn bộ hệ thống chỉ huy. Các bên xung đột vũ trang nên xác định phương pháp thích hợp nhất để thực hiện việc này.